United Nations ST/SG/AC.10/C.3/2018/10

Secretariat

Distr.: General
21 March 2018
English
Original: French

Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods and on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

Fifty-third session

Geneva, 25 June–4 July 2018
Item 6 (a) of the provisional agenda
Miscellaneous proposals for amendments to the Model Regulations on the Transport of Dangerous Goods: Marking and labelling

Colour of the elevated temperature substance mark in accordance with 5.3.2.2

Transmitted by the expert from France*

Summary

Executive summary: Correct the French version of 5.3.2.2 in order to specify clearly that the mark for carriage at elevated temperature must be red.

Action to be taken: Amend 5.3.2.2.

Introduction

1. The French version of 5.3.2.2 of the Model Regulations states: "La marque doit avoir la forme d'un triangle équilatéral. Il doit être de couleur rouge." This suggests that the thermometer may be a colour other than red.

2. The English version clearly states: "The colour of the mark shall be red."

3. The French version before the word "marking" had been systematically changed to "mark" was correct: "Le marquage doit être un triangle équilatéral. Il doit être de couleur rouge." However, the necessary consequential amendment was omitted in the French.

4. At its session of March 2018, the Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods agreed to the proposed

* In accordance with the programme of work of the Sub-Committee for 2017–2018 approved by the Committee at its eighth session (see ST/SG/AC.10/C.3/100, para. 98, and ST/SG/AC.10/44, para. 14).

amendment of the French version of 5.3.3 of RID/ADR/ADN, as shown below, and invited the representative of France to submit a proposal for the amendment of 5.3.2.2 of the United Nations Model Regulations.

Proposal

5. In the second sentence of the second paragraph of 5.3.2.2 of the French version, replace:

"**Il** doit être de couleur rouge" by "**Elle** doit être de couleur rouge".